

آہ ماہِ رمضان۔۔۔ مغربیت کی "میں"۔۔۔ جو نیچر صاحب۔۔۔ مسلم لیگ۔۔۔ اور پاکستان
کا مطلب کیا، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ!
یا اللہ! اپنے پیچھے ہوئے ماہِ رمضان کی برکت سے ہم فداکارانِ محمدؐ کو غیر مسلموں کے سامنے
ذلیل ہونے سے بچائیے!

تصحیح

ترجمان القرآن ماہ اکتوبر ۱۹۷۶ء شمارہ ۱۰۶ عدد میں ایک مضمون مولانا میر محمد حسین صاحب کا
شائع ہوا ہے۔ اس میں سورۃ توبہ کی آیت ۷۴ کے اندراج میں ایک لفظ کی فاش غلطی ہوئی مگر
نہ صاحبِ علم مضمون نگار کو توبہ ہوئی، نہ کاپی پڑھنے والے رفیق کو اور آیت جوہر کی توبہ
چھپ گئی۔

اصل میں قرآن کی عبارت تَقِيحُوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ، مگر لفظ حَرَّمَ کی جگہ اَحَلَّ
چھپ گیا جس سے مطلب ہی اُلٹ جاتا ہے۔

اس غلطی پر ہمیں بغیر فرخ صاحب نے ابو ظہبی سے تازہ خط میں مطلع کر کے بڑی نیکی کی۔ ان کے
احساسات کے مطابق ہم سب لوگ جن کا تعلق کسی بھی حیثیت سے میر صاحب کے محولہ مضمون
ہوا، اپنی کوتاہ کاری پر خدا سے طلبِ عفو کرتے ہیں۔ خصوصاً راقمِ مدیر سب سے بڑھ کر اس غلطی کا
ذمہ دار ہے۔ وہ بھی خدا سے استغفار کرتا ہے۔ پشیر صاحب بھی ہمارے لیے دعا کریں اور دیگر
حضرات بھی۔ نیز اپنے اپنے رسالوں میں تصحیح کر لیں۔

دافع رہے کہ اس قسم کی غلطیاں بالارادہ اور کسی منصوبہ کے تحت نہیں کی جاتی، بلکہ کوتاہی
یا نادانستہ لغزش کی تعریف میں آتی ہیں۔ جان بوجھ کر کوئی مسلمان اپنی طرف سے قرآن کا کوئی لفظ نہ
بدلتا ہے اور نہ پاس سے ڈالتا ہے۔ (دادارہ)